

Szerkesztőség
és
kiadóhivatal:
KASSA
Kossuth Lajos-utca 16.
*
Szerkesztőségi
telefon: 150. sz

NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉS:

Helyben:
Egy évre . . . 14— korona
Fél évre . . . 7—
Negyedévre . . . 3:50

Vidéken:
Egy évre 20 korona
Fél évre 10
Negyedévre 5
Egyes szám ára 4 fill.

HIRDETESEK FELVÉTELNEK: A kiadóhivatalban, Kossuth Lajos-utca 16. szám alatt. (Beküldés a Fazekas-utcaról.) Telefon 150. szám.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
MURÁNYI JÓZSEF.

Kapható minden dohánytűzősdében.
Megjelenik délután 5 órakor.

Erdőbirtok és csatornázás.

Egyezség a vállalkozókkal.

Rendkívüli városi közgyűlés.

Kassa, márc. 11.

Kassa gazdasági kormányzásának kerékkötője volt eddig az erdő-birtok és a csatornázás. Szerencsétlenül kötött szerződések nagyon megbosszulták magukat azon a felületességen, — hogy ne használjunk erősebb kifejezést — a melylyel a város elsőrangú érdekeit intézték. A *Napló* által ki-merítően ismertett erdő-ügy csak oly anyagi károkat okozott, mint a csatorna-mű létesítése.

A város veszteségi számlájára mindkét esetből kifolyólag jelentékeny summákat írhatunk, talán többet is, mint a mennyit a jelen pillanatban kiszámítani alkalmunk volna.

Az erdőeladásnál tudvalevőleg a Kircz cég potom áron vásárolta meg a bankói és a jahodnai erdők fenyő műfáját. Szakértők állítása szerint legalább is 100 percenttel kevesebbet kap a város, mint a mennyiért most a fenyő a fapiacra értékesíthető. Hozzávetőleges számítással a differencia a 80—100.000 koronát is meghaladja. Ennyi a veszteség. Ezen segíteni csak egy mód állott rendelkezésre. A Kircz céget arra szorítani, hogy nagy költséggel felépített csermelyvölgyi fűrésztelepe után, az eddigi évi 100 korona bér után évi 6000 koronát fizessen a városnak. Ezt a megoldást Levitzky Albert ajánlotta a városnak, akit a Horalek-sikasztás idején a földmívelésügyi miniszter erdőgazdálkodásunk megvizsgálása végett Kassára küldött.

A városi közgyűlés is kezdetben erre az álláspontra helyezkedett, a kebeléből kiküldött vizsgáló-bizottság Levitzky ajánlatának keresztülvitelét határozta el. Ennek következménye gyanánt Kircz Vilmos vállalkozót a tanács értesítette, hogy a csermelyvölgyi fűrésztelep bérét ez év április elsejére felmondja s ezentul évi 6000 korona bért követel.

A vállalkozó kezdetben büszkén feléje sem nézett a városnak. A felmondási idő közelgett. Mit tegyen? Ha elköltözik, a telep lerombolása, új telep létesítése, új építkezés több pénzbe kerül, mint a mennyi a 6 évi bér összege vagyis 36000 korona. De hiszen ez volt a Levitzky számítása

is, aki ilyen módon enyhíteni, csökkenteni akarta a város veszteségét.

Kircz azonban ügyes kereskedő. Tudja, hogyan kell a lépes vesszőcskéket elhelyezni. Megcsörgette a deficitest Kassa előtt a pénzes zacskót. Pénz, pénz, pénz, — ami hat év alatt lassan begurult volna, egyszeriben marokkal szorodik a városi kasszába. Persze, hogy csábító volt az ajánlata, mely szerint 1908. év végéig a csermelyvölgyi fűrésztelep után 9000 koronát fizet, ezenkívül kitermeli az ideig a 6 évi időtartamra feloszlott faanyagot s az árát, — ez az adu! — 1907. év végeig befizeti a városi pénztárba. Ez az ajánlat tetszett a polgármesternek, állandó választmányának, közgyűlésnek, határozattá emelték, elfogadták. Tehát rendben van?

Véleményünk szerint nincs. A város kapott 36000 korona helyett 9000 kor.-át. Az összeg 3 negyedének tucacs. Mert aki 200 kor. helyett 9000 koronát ajánl a fűrésztelep bére gyanánt, az nem ok nélkül teszi. Kircz tudja, mit csinál. Tudja akkor is, midőn másfél év alatt hajlandó a fát kitermelni. A fának ma kitűnő ára van, a munkásviszonyok pedig évről-évre rosszabbodnak. Ma még Kircz meg nem érzi, ha több munkabért is fizet, mint azelőtt. Hat év múlva azonban, talán vérző szívvel látnia kellene a busás hasznocská apadását. Ha ebből a szempontból mérlegeljük ajánlatát, már pedig ez a helyénvaló, akkor nincs okunk örvendezni, hogy a város a két balkézzel csinált erdőeladást, most előnyös fordulattal elintézte volna. Sőt, mi a város közönsége javára ebből az ajánlatból semmi előnyt nem tudunk elkönyvelni.

A közgyűlés azonban elfogadta s mivel a kassai polgárság vajmi kevés részt vindikál magának a városi ügyek vezetésében, ha sajnálattal is, előre konstatalhatjuk, hogy felebbezés sem fogja zavarni a közgyűlés egyöntetű felfogását.

A csatorna-ügy a következő: A város Wunsch Róberttel kötött szerződésre ráfizetett, ezenkívül még perben is áll a csödbe jutott céggel. A per esélyei kiszámíthatatlanok. Az új vállalkozó Fried és Adorján nem hajlandó fogat itt hagyni a kassai vállalatban. A nádfalakra, biztosítási munkára, többlet kiadásra 120.000 korona pausált kért. Mivel Göndör Gábor igazgató úgy bölcselkedett, hogy sok ez az összeg, de azért, ha ő csinálná, még több pénzbe kerülne, a város csak hogy itt is rendet csináljon, a 120000 koronát megadta. Mivel a nádfalakra, a többlet kiadásra már bizonyos összeg preliminálva volt, 39000 koronával adtak többet, mint a mennyit a szerződés előír. Kozák bizottsági tag talán ezt a határozatot meg-

felebbezi. Vegül a vízműorák ügyében kötött szerződést olvasták fel.

A közgyűlésen Szalay László főispán elnököt, kit zajos ovációval fogadtak első érdemleges elnöki szereplése előtt.

A közgyűlés vezetésében a jelenlevők érezték, hogy parlamenti gyakorlattal bíró elnökkel van dolguk s ment is rendben, pompásan a tanácskozás, amire már valóban szükség volt.

A kereskedelmi és iparkamara közgyűlése.

(Ováció az elnöknek. — Kereskedősegédek tovább képzése. — Miniszterhez a kassai pályaudvar érdekében! — A Szerencs és Hidasnémeti vasut. — A husdrágaság ellen. — Tengeri halak Kassán.)

Kassa, márc. 11.

Vasárnap délelőtt tartotta meg a kamara március havi rendes közgyűlését.

Napirend előtt *Szudinka Gyula* az iparososztály elnöke a kamarai tagok nevében mély sajnálatának adott kifejezést azon inzultus felett, a mely *Siposs A. Gyula* kamarai elnököt a főispáni banketten érte és indítványozta, hogy míg egyrészt a kamara rosszalását fejezi ki a támadás fölött, másrészt osztatlan bizalmat szavaz az elnöknek. Hasonló értelemben beszéltek *Wirth József* és *Hericz Sándor*.

Ezután *Siposs A. Gyula* elnöke melkedett szólásra és köszönetet mondott a bizalomért.

A beszéd végeztével az elnököt ovációban részesítették.

A miniszteri rendeletek felolvasása után a kereskedő segédek továbbképző tanfolyamának létesítése ügyében a kamara elnöksége javaslatot terjesztett elő, a melyben az ilyen tanfolyamok állandósítását kéri a kormánytól. A közgyűlés a javaslatot elfogadta.

A Voigtländer és Goldberger-féle ösztöndíjakra vonatkozó pályázati kérvényeket pártolólág terjeszti föl a kamara a kereskedelmi miniszterhez.

A kassai pályaudvar kibővítése ügyében küldöttség keresi fel a minisztert, ahol ezzel a kérelem kapcsolatban egyuttal kérni fogja a második megállóhely létesítését, a kassaauderbergi vasut és a miskolci vonal egy második vágányának a kiépítését is. A küldöttséget, melynek tagjai *Siposs A. Gyula* kamarai elnök, *Dick Boldizsár* alelnök, *Deil Jenő* kir. tanácsos titkár és *Jacobi Lajos* kamarai tag, — *Szalay László* főispán fogja a városi küldöttséggel egyetemben a miniszterhez vezetni.

Megkeresi továbbá a kamara a kormányt arra nézve, hogy a Szerencs—Hidasnémeti helyiérdekű vasut előmunkálataira az építkezési engedélyt sürgősen megadja és ne befolyásoltassa magát olyan lehetetlen felszólamlások által, a melyeknek csak az a céljuk, hogy a Tokaj-hegylajai gazdaközönség régi és nagyfontosságú óhajának megvalósítását csak késleltessék. Ez ügyben már sürgős felterjesztéssel is élt a kamara.

A Kassán uralkodó husdrágaság megszüntetésére érdekes és egyben praktikus

javaslatot terjesztett az elnökség a közgyűlés elé. Előzőleg ugyanis érintkezésbe lépett az altonai és hamburgi konzulátusokkal, valamint a fiumei, zarái és zenggi kereskedelmi- és iparkamarákkal, és adatokat kért a tengeri halaknak elárúsítására vonatkozólag.

A beszerzett adatok alapján készített javaslatban azt indítványozza az elnökség, hogy miután a tengeri hal nem csak izletes és tápláló, tehát teljesen pótolja a marhahúst, de a mellett annál legalább 50 százalékkal olcsóbb is, indítson mozgalmat a kamara a halhus kimérő felállítására iránt és kérje föl a minisztert a szállítási kedvezmények megadására, a várost pedig a piaci helypénz elengedésére.

A közgyűlésen mindjárt akadt is válalkozó Gross Adolf kamarai tag személyében, aki hajlandó a halhus-kimérőt felállítani és így a közönségnek nemsokára alkalma lesz a *lus-olcsóság* előnyeit is élvezni.

Komjáthy nyilatkozata.

A kassai és pozsonyi színház.

Fővárosi lapok kombinációja.

Andorffy Peter pozsonyi színigazgató bukásáról a *Napló* már hírt adott. Valamint azt is megírtuk volt, hogy a pozsonyi színház ügyében *Bezerédy* Viktor államtitkár magához kérte Komjáthy János színigazgatót, hogy a válságba jutott pozsonyi magyar színészet ügyéről vele tárgyaljon. Fővárosi lapok ebből különböző kombinációkat adtak közre, többek között, hogy Komjáthy ez év októberétől Pozsonyba megy s helyét Balla miskolci igazgató foglalja el Kassán. Aki színházi ügyekben jártas, ezt a merész fantáziájú kombinációt nyomban a valóság értékére redukálta, ami nem lehetett más, minthogy a kassai színház igazgatója a szerződéses idő lejártáig csak Komjáthy János lehet. Ebben az ügyben különben az első sorban illetékes Komjáthy János igazgató a következő nyilatkozatot küldte a *Napló* szerkesztőségéhez:

Igen tisztelt szerkesztő ur!

Tisztelettel kérem, hogy alábbi soraimnak helyt adni méltóztassék:

Két budapesti lap azon hírt közölte, hogy én pozsonyi igazgató leszek, helyembe pedig Balla miskolci színigazgató jön. Ez a hír tévedésen alapul, vagy önkényes kombináció.

Ebben a dologban tény a következő. Sürgőnyileg hívtam a belügyminiszteriumba, ahol a szintügyeket intéző államtitkár ur tudtomra adta, hogy a pozsonyi igazgató bukása folytán előállott zavaros dolgokat — a magyar színészet szégyenét — *álltam vélik reperálhatni, vállalom-e ezt a feladatot?* A megisztelő vélemény megköszönése mellett kijelentettem, hogy erről csak *azon időtől lehet szó, midőn kassai szerződéses kötelezettségem megszűnik.* Ha addig a mostani kormánybiztos-színigazgató vezetheti a pozsonyi ügyeket, tárgyalhatunk a dologról, de ha azonnal vállalkozó igazgatóra akarják bízni a pozsonyi színházat, akkor az az igazgató én nem lehetek.

Kitünő tisztelettel

Komjáthy János.

Ez a nyilatkozat nyílt és őszinte hangjával eloszlat minden aggodalmat, mely a téves kombinációk kapcsán a kassai színház sorsához fűződött.

Növendék hangverseny.

Hemerka Ulrik, Batek Zoltán és Hartenthal Teréz tanárok növendékeikkel ifjúsági hangversenyt rendeztek szombaton a Schalkház szálló nagy termében. A legvá-

logatottabb közönség nagy számmal jelent meg, hogy baráti vagy rokoni tapsokkal honorálja egy-egy novicia szereplését. A tanárok nem vizsga előadást, hanem hangversenyt hirdettek, így a bírálatunk elfogulatlanabb lesz. A műsor első száma Nyitány volt, melyet a vonós zenekar zongora kísérettel adott elő. A kíséretet Arnótfalvy Re-like látta el, és dicséretére legyen mondván, igen jól felelt meg feladatának. Zongora számmal szerepeltek még: Csorja Ella, Fűzi Margit és Bauer Gyula. Utóbbi feltűnt precíz játékával és máris jeles technikájával. Igen nagy sikere volt és műsorát még ráadással kellett megtoldania. A hegedűsök közül Dörner Elek válik tanárának díszére. Játékát a minduntalan telzűgő tapsok kísérték. Az énekosztályt Hartenthal Teréz négy növendéke képviselte. Marton Aranka és Hauser Gitta duóval szerepeltek. Berczelly Edith és Danielovits Aranka figyelemre méltó tehetségek. Berczelly hangja üde magas szoprán, kár, hogy tanára oly egyenetlenül képezi hangját. Fáradtsággal és jó iskolával igen ügyes énekesnő válhatik belőle. Egy gyönyörű baba arcú leány Danielovits Aranka ugyan olyan gyönyörű hanggal rendelkezik. Lágy, bársonyos hang, mely a szívbe lopja magát. Erdemes a kiképzésre. De épp oly elhibázott az iskolája, mint előbbi. A műsor túl hosszú volt s már 8 óra felé járt az idő, midőn végére érték.

TÁVIRATOK ÉS TELEFON-JELENTÉSEK.

— Fővárosi tudósítók telefon jelentése. —
Képviselőház ülése.

Szenzációs karzat. Vajda Sándor kibeszéli az ülést. — Elnök és a nemzeti ségek.

Budapest, március 11.

A képviselőház mai ülésén Justh Gyula elnököl.

A jegyzőkönyv hitelesítése után a bünvádi perrendtartás módosításáról szóló törvényjavaslatot harmadszori olvasásban elfogadták.

Ezután áttértek a tanítói fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslat tárgyalására.

Vajda Sándor: A tanítóság ügye nemzeti ügy, amellyel foglalkozni kell. Majd foglalkozik Mihályi Tivadar határozati javaslatával.

Elnök: Minthogy ez a kérdés nem tartozik ide, nem engedí tárgyalni.

Vajda Sándor ezután a nem állami tanítók fizetésrendezéséről akar beszélni.

Elnök újból figyelmezteti a szónokot, hogy maradjon a tárgynál, mert különben megvonja tőle a szót.

Egy hang: A szólás szabadság megvonása.

Elnök: (energikus hangon). Ezt a gyanúsítást határozottan visszautasítom.

Bredicianu: En mondtam.

Vajda Sándor a Ház engedélyét szeretné kérni, hogy a nem állami tanítók fizetésrendezéséről beszélhessen.

Elnök: Ez nem tartozik a tárgyhoz, de ha kívánja a képviselő ur, fölteszem a kérdést.

Vajda: Nem kívánom. Majd részletesen foglalkozik Halász Ferenc miniszteri tanácsos kérvényével.

Beszél a tanítók lakbérilletményéről, melyet igazságtalannak tart.

Ezután öt perc szünetet kér, melyet az elnök megad.

Szünet után.

Rakovszky alelnök elnököl. Vajda Sándor kibeszéli az ülést. 2 óra 15 perckor még folyton beszél. Elnök: Két óra után nincs helye a beszédnek.

Vajda: Ez elnöki önkény. Rakovszky: Megvonja Vajdától a szót. Viád Aurél, a házszabályokhoz akar

szólani, de mivel nem tudja, melyik szakaszhoz, elnök megvonja a szót.

Ülés vége délután fél 3 órakor. Erdekesebb volt ma a karzat, mint az ülés.

Az egyik karzaton 7 feltűnően szép román asszony ült, aranytól csillogó nemzeti jelmezen. Az egyik asszony Vajda Sándor nemzetiségi képviselő felesége volt, a ki azért jött, hogy meghallgassa férjének a beszédét, a többi asszony Vajdanét kísérte. Mellettük ülték a bosnyák küldöttség tagjai szintén nemzeti jelmezen.

Andrássy a királynál.

Budapest, március 11.

Andrássy Gyula gróf belügyminiszter ma délután 5 órakor Bécsbe utazott, hogy holnap délelőtt 11 órakor kihallgatásra jelentkezzék a királynál, akinek az alkotmánybiztosítókról szóló törvényjavaslatot fogja előterjeszteni. A belügyminiszter holnap délután visszatárazik Budapestre. Andrássy ez ügyben ma délelőtt hosszabban tanácskozott Wekerle Sándor miniszterelnökkel a képviselőházban.

Szocialisták Andrássy ellen.

Budapest, márc. 11.

A budapesti szociáldemokrata párt tegnap délutáni népgyűlésen foglalkozott Andrássy Gyula gróf belügyminiszter ismeretes rendeletével, melylyel az építőmunkások szakszervezetét feloszlatta. A gyűlésen mintegy 10000 munkás volt jelen.

Kardos Jakab volt a hivatalos szónok, Óriási derűtség közben foglalkozott azzal, hogy Andrássy felakarja szabadítani a munkásokat a szakszervezetek terrorizmusa alól. A munkásság köszöni a jóakaratot, de nem kér belőle.

Andrássy kezébe vette a revolvert, a melylyel a szakszervezeteket akarja agyonlöni, de az első kísérlet a saját öngyilkossági kísérlete.

Felkiáltások: Le a fekete gróffal. Kardos: Az álmos grófnak csak most jut eszébe a feloszlítás, dacára, hogy a munkások előbb is kértek. Hat hónapi alvás után ébredt fel.

Határozati javaslatot nyújtott be, mely szerint a munkások szakszervezeteiket minden erővel meg fogják védeni.

A javaslatot egyhangulag elfogadták. Ezután a tömeg a Marseilles éneklése közben rendben eloszlott.

UJDONSAGOK.

A kassai munkásbetegségélyzőegylet vasárnap tartotta XXXII-ik rendes évi közgyűlését, az egyleti tagok tömeges részvétele mellett. Az előterjesztett 1906-ik évi jelentésből konstatálhatjuk, hogy ezen jótékony-egylet nemes hivatásának gazdaságán áll. A tagok létszáma 1003, és pedig 451 férfi, 552 nő, kik legnagyobb részt Kassa város szegényebb kisiparos és munkásnő köréhez tartoznak. Az egylet kiadásai következőleg oszlanak meg: Betegségélyre 7789.82 K, születési segélyre 840.— K, kórház 93.48 K, temetkezésre 2360.— K, gyógyszerre 5100.61 K, végkielégítésre 100.— K, orvosi fizetésre 1680.— K. Vagyona az egyletnek 37789.70 K, mely a Vizi-utcai egyleti házban van befektetve. A felmentvény megadása után a közgyűlés alelnök Rosa Viktor indítványára Frankovszky István eddigi főpénztárost egyhangulag az egylet elnökévé választotta, ki az elnöki széket elfoglalván, megköszönte a bizalmat és az egyleti tagokat szép beszédben további üdvös közreműködésre serkentette.

— Kinevezések a kassai postaigazgatóság körében. A kassai posta- és távirat igazgatóság tisztikarában történt kinevezések egy részét már közöltük: kiegészítésül még

a következőket közöljük: A kereskedelmi miniszter *Szeemann* Nándor postatitkár, postatanácsossá, dr. *Balogh* István fogalmazót segédtitkárrá, *Rejovszky* Jakab postafőtisztet segédtitkárrá, *Szarvasdy* Pál postás és távirtda tisztet segédtitkárrá, *Fest* Zoltán napidíjas fogalmazót, fogalmazóvá nevezi ki. A kinevezett tisztviselők tiszteletére a kassai posta és távirtda tisztviselők szombat este a Royal étteremben baráti vacsorára gyűltek össze, hol számos felköszöntő hangzott el.

— A kassai atletikai klub folyó hó 9-én tartotta IV. rendes évi közgyűlését a tagok rendkívüli nagyszámu érdeklődése mellett. *Bartay* Oszkár, a klub titkára által nagy gondfűvel elkészített és előterjesztett évi jelentést a közgyűlés osztatlan figyelemmel egyhangulag tudomásul vette s elhatározta, hogy az szövegeben jegyzőkönyvbe veendő, kinyomatandó és a tagok közt szétosztandó. A titkár és választmányba a régiéken kívül új tagokul megválasztottak, pénztárnokul *Patz* Oszkár, új választmányi tagokul *Fületinczi* Keler Vince és *Klebersberg* Géza. A közgyűlést igen kedélyes banket követte a Royal étterem külön termében, ahol számos felköszöntő mellett vidágt együtt az egész társaság.

— **Elítelt házalók.** A kassai I. fokú iparhatóság *Silber Wolf Vilmos* és *Fodor Jakab* budapesti házalókat, a kik a város területén vászonneművel házaltak egyenkint 100 kor. pénzbüntetésre ítélte. Együttal a városból *kivittotta őket.* Ezek a jó urak különösen oda mentek be szívesen, a hol férfiakat nem éreztek otthon. A védtelen urhölgyeket aztán rémtörténetekkel addig ijesztgették, a mig olesó portékájukon jó pénzért tul adtak. *Silber Wolf Vilmos* hasonló kihágásért a kassai iparhatóság által már büntetve volt.

— **Március 15.** A „Kassai községi köznevelési tanfolyam hallgatók köre” március 15-én d. e. 10 órakor a vármegyeház nagytermében hazafias ünnepélyt rendez, melynek sorrendje a következő: 1. „Himnusz” Erkel F.-től, enekli az ifjúsági dalárda. 2. „Elnöki megnyitó” tartja *Ferdinandy Gyula* h. igazgató. 3. „Talpra magyar” szavalja *Jakab Tibor*. 4. „Néhány szó az 1848-iki eseményekről” írta és felolvassa *Nagy Gyula*. 5. „Kuruc nóták” hegedűn előadja *Klein Lajos*. 6. „Márcziusi dalok” Ábrányi Emiltől, szemelvény, szavalja *Pintér János*. 7. „Szózat” *Egressi B.*-től, enekli az ifjúsági dalárda. 8. A honvédszobor megkoszoruzása.

— **Az amerikai dinamit robbanás magyar áldozatai.** A legutóbb Amerikában történt nagy dinamit robbanásnak mint értesülünk igen sok magyar honos áldozata van. Mint a konzulátus jelenti ezek családjai érdekében minden lehető el fog követni, hogy a céggel szemben, hogy az ember életében okozott károkért a kártérítési kötelezettséget megállapíthassák és érvényesíthessék. Hogy kik azok a szerencsétlenül járt kivándorlók, azt a hatóság tapintatosan fogja hozzátartozóikkal közölni.

— **A bártfafürdői parkklub feloszlott.** A bártfafürdői parkklub választmánya nevében *Habrofszky József* alelnök e hó 26 ik napjára Bártfa-fürdőn a klub helyiségében közgyűlést hívott össze, melynek tárgya a parkklub feloszlása és a vagyon hová fordításának elrendelése.

— **A kassai ügyvédi kamara és az esküdtszék.** A kassai ügyvédi kamara tegnap délelőtt tartotta rendes évi közgyűlését. *Klein* Fülöp kamarai titkár felolvasta a kamara évi jelentését, mely a többek között szöve teszi azt az anomáliát, hogy a kassai esküdtszék, a megyei bizottsági tagok folytonos lemondása folytán meg nem alakulhat, miáltal 8 vizsgálati fogoly ügye egyre huzódik. Többek hozzászólása után kik csupán a tényt akarták konstatálni *Glück* Lipót dr. hangoztatta, hogy a kritikát is kell, hogy a kamara ez esetben alkalmazza. Javaslatára az ügyvédek közgyűlése elhatá-

rozta, hogy kérni fogja a kormánytól az esküdtsek kisorsolásánál felkért bizottsági tagoknak pénzbírság terhe alatt való megidézését s erre nézve a novelláris törvény hozatalát.

Színház, művészet.

Heti műsor.

Hétfőn, páros bérlet: A Tolvaj, színmű.
Kedd, páratlan bérlet: Vig özvegy, (jubiláris előadás.)
Szerda, páros bérlet: Coullisset ur, (vigjáték.)
Csütörtök, páratlan bérlet: A zsidó honvéd. (Színmű)
Péntek, bérletiszűnet: március 15-iki díszelőadásul: Rákóczi, daljáték-premier, 3 felvonásban. Irta *Bakonyi Károly*, zenéjét *Endrődi Sándor* és *Pásztor Árpád* verseire szerette *Kacsóh Pongrácz*.
Szombat, páros bérlet, Rákóczi (daljáték.)
Vasárnap, délután Arany ember, este bérletiszűnetben, Rákóczi (daljáték.)
Hétfő, páratlan bérlet: Rákóczi.

Primadonna-verseny.

Kállai Lujza

a Napló győztese.

Tegnap délben lezártuk a szavazást és megállapítottuk, hogy a versenyből *1536 szavazattöbbséggel Kállai Lujza* került ki győztesen. A Napló olvasóközönsége mindvégig meleg érdeklődéssel kísérte a szavazást és kezdettől fogva olyan erős pártállást foglalt győztesünk mellett, hogy a siker előrelátható volt. A nagy és szinte rendkívüli rokonszenves érdeklődést bizonyítja a művész részére tömegesen beérkezett szavazólapon kívül az a sok nagyértékű ajándék is, melyet a jubiláris 15-ik előadás fognak néki leikes ovációk közepett ányujtani. Egy remekművű ezüst koszoru, egy pompás fekete kavés-készlet, mely egy ezüst tálcán álló 3 ezüst edényen kívül 6 személyre való ezüst csészét és hozzávalókat foglal magában, továbbá 2 művészies kivitelű kristályváza, melyek ezüst talpon állanak és gyönyörű virágokkal vannak körül-fonva, — képezik az ajándékokat, melyek mellett persze illatos virágok is tolmácsolni fogják a közönség szeretetét.

Mi a magunk részéről mindeddig nem mondunk véleményt, hogy a két Vig özvegy közül melyik a jobbik. Es engedje meg a t. olvasóközönség, hogy ezután se tegyük, mert azt igen nehéz volna megállapítani. A mi véleményünk szerint mindkét Vig özvegy pompásan és kifogástalan művészettel alakítja szerepét. Ilyen tárgyilagos művészeti szempontból — ami egyedül vezérli bírálatunkat — nem lehet dönteni a két művész között. Egyéni szempontokat pedig mi e lap hasábjain nem vizsgálunk be a bírálatunkba. De megteheti és meg is tette ezt a t. közönség, mely tetszésének ilyen kiváló módon és ékesen adta tanujelét. Azért is rendeztük a szavazást, hogy alkalmat nyujtsunk a közönség szeretetének és tetszésének megnyilatkozására és ime a közönség nem is vonta meg kedveltjétől a kitüntető szeretet melegét.

A keddi, 15-ik előadásra máris nagyszámu jegy fogyott el és így előreláthatólag zsumolt ház fogja ünnepelni *Kállai Lujzát*, a Napló primadonnaversenyének győztesét.

Az ajándékok *Orosz Istvánné* főutcai virágkereskedésében láthatók. Ez a művészi izlésű, végtelenül ügyes kezű urasszony szállítja a virágadományokat. Ismerve az eddig tőle kikérült pazar kiállítású virágcsokrokat, kosarakat, bizvást mondhatjuk, hogy gyönyörűek lesznek.

REGÉNY.

Orth János regénye.

Irta: *Hawthorne Julian*. Amerikai angoltól fordította: *Hegedűs Pál*.

Először arra gondolt, hogy megint kimegy a nyílt tengerre: de a tenger hullámzott és a bejárat kapuin lassan behajtott, végre pedig bárkáját gyengéden keskeny, fehér fővényporondra csuszattatta. *Standish* kissé babonás volt. Ide a végzet vetette és kész volt szembeszállni az eshetőségekkel. Megvizsgálta ismétlő fegyverének a závarját, töltényövét felkötötte és a korallhomokra ugrott.

Természeti szépségekben a helynek aligha akadt párja. Az öböl bejáratánál égnék nyuló sziklák egymástól alig ötven-hatvan méternyire voltak, átellenben és félkörben huzódtak beljebb, úgy hogy két-három holdnyi kis kikötőt alkottak. Az óriási kapuoszlopokkal szemben a sziklával csaknem oly meredek volt, mint kint; de a föld belől lejtősen nyult a vízparthoz és buja déli növényzettől volt ellepve. E kis tó vize mindig csendes és kristálytisza volt; a fenekén tengeri növények és tarka-barka kagylók látszóttak. A pálmák gyökerei a vízbe nyultak és dióik a víz szélére hulltak; odébb banana-, fügebokrok, mangó- és narancsfák voltak. Jobbra bugyogó forrás vize csörgedezett páfrányos görgetegek közt, mohos szélű semjékeket alkotva és a tenger felé sietve. A termékeny völgy az eleven sziklakörnyezetben olyan volt, mint ékszer a tokjában.

De azért *Standish* nem bírta elfelejteni, hogy a paradicsom küszöbét gyilkosság szennyezte be. Okvetlenül nemcsak ez a kettő volt a szigetecske lakója és há mások is vannak itt, valószínűen ezek is hasonló jelleműek. Lehet, hogy valamelyikük épp most nézegeti. *Standish* nyugtalanul vizsgálta a sziklákat és keresztül akart látni a sűrű lombozaton. Sokáig nem mozdult, figyelt és hallgatott. Csak egy láthatatlan madár lágy, bus két édes oktávás hangját és a koralfövényen megtörő hullámok halk locsolgását hallotta.

Lehet — mondá végre — jobb lesz, ha magam jelentkezem, mintha azt várom, hogy megszólítsanak. Es puskáját fölemelte, hogy a levegőbe löjjon. De valami arra birta, hogy sietve leereszse; és füleinek nem adva hitelt, álmélkodva állt.

Női hangot hallott énekelni. Fülei erről értesítették. A nő, mintegy próbaképen, *Faust* *Margit* utolsó dalának egy részét énekelte. A sziklák úgy verték vissza a hangot mindenfelől, hogy irányát lehetetlen volt megállapítani; jöhetett felülről, alulról vagy bármelyik oldalról. Aztán meg megszűröl hallatszott, amiért *Standish* megriadt képzelete kísértetiesnek tartotta, amit fokozott az, hogy miveletlen paraszthang volt. Fülemléle bájos torkához hasonló torokból jött, melyet a legtisztább zenészkola képezett ki. Minthogy maga is meglehetősen értett a zenéhez, *Standish* erről meg volt győződve. Egy perc telt el. *Standish* a fejét rázogatta.

— A képzeletem vagy a nagy *Malibran* szelleme! — dümmögte a csendben.

Mintha e megszólításra akart volna felelni, a dal újra megkezdődött. *Standish* puskájára támaszkodva oly gyönyörűséggel hallgatta, aminőt eladdig sohasem érzett. A színhely és a dal kiegészítették egymást, e hangban az élet lelke, szenvedéyle, dicsősége és páthosza vegyült és olvadt össze, a szűz tisztasága, a királykisasszony pompája és amint a hang emelkedett, egy távoli szellem szállt az ájtatos ég felé. Az utolsó ütemek elragadóan haltak el. Es ez volt a gyilkos küzdelem folytatása, melyet az imént látott a sziklán a feje fölött.

(Folyt. köv.)

1000 korona

tiszteletdíjat adok annak, ki egy művelt fiatalembernek állandó irodaiszti, iktatói vagy hasonló állást szerez. Jelenleg felmondatlan állásban van. Csak komoly ajánlatot kérek

M. N. 30. alatt a kiadóhivatalba.

Pályázati hirdetés.

A Kassai Munkásbetegségélyző Egylet-nél egy 480 korona évi fizetéssel és természetbeni lakással egybekötött

betegellenőri és házmesteri állás

betöltése iránt ezennel pályázat hirdettetik.

Ezen állás elnyeréséhez magyar és tót nyelv teljes ismerete, valamint a magyar írás és olvasás okvetlenül szükséges.

Pályázni kívánók ezennel felszólítanak, hogy az életkort is feltüntetve, sajátkezűleg írt kérvényeket 1907. évi március hó 25-ig az egylet elnökéhez (lakik Tatár-utca 10.) lehetőleg a délelőtti órákban benyújtsák.

Kassa, 1907. évi március hó 11-én.

Frankovszky István

egyl. elnök.

Eladó

lakásberendezés.

Elköltözés miatt egy jókarban levő szalon-, iroda-, ebédlő- és hálószoba berendezés olcsón eladó.

Cím: a kiadóhivatalban.

KASSAI TAKARÉKPÉNZTÁR.

ÉRTESÍTÉS.

Ezennel értesítjük a t. közönséget, hogy az eddigi 3 1/2 százalékkal mellett elhelyezett betétek kamatlábát i. hó 1-től

4 SZÁZALÉKRA EMELTÜK

és az új betéteket is 4 százalékkal kamatoztatjuk; a betéti-kamatadó az intézet viseli. Kassa, 1906. november 2.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Kiadó: Murányi József.




CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 68,
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,
szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecsakavágók, repavágók, kukoriczamorzsolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes acél-akék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



FÓRAKTÁR:

ADRIÁNYI ÉS MARKÓ vaskereskedése

Kassa, fő-utca 1. szám



KASSAI NÉPBANK R.-T.

Fő-utca 22. szám I. emelet (saját ház.)

foglalkozik bankszakmába vágó összes ügyletekkel. — Betéteket kamatoztat betétkönyvecskék ellenében és cheque-számlán **adómentes**

4%-kal

a legelőnyösebb visszafizetési módzatok mellett. Váltókat, kisorsolt értékpapirokat leszámítol. Folyószámlahitelt engedélyez fedezet alapján. Értékpapirokat, külföldi pénznemeket vesz és elad. Szelvényeket díjtalanul vált be. — **Felvilágosítások készséggel adatnak.**



BAUERNEBL ÉS FIA, KASSA

SÖRFÖZDE ÉS MALÁTAGYAR.

Telefon: 78. KASSA Alapított 1857.



Termeli a legjobb minőségben a következő söröket:

KIRALY SÖR **KORONA SÖR** **SÖTÉT BAJOR-SÖR**

Legújabb műszaki berendezéssel és mesterséges pincehűtéssel felszerelve.

Nagyobb küldemények saját jéggel hűtött sörszállító-kocsijainkban szállítanak. — A különböző minőségű sörök szállítása palackokban is történik.

Bővebb felvilágosítással, nemkülönben árjegyzékkel kívánatra a serfözde készséggel szolgál.

Royal nagyétteremben kizárólag e serfözde söre méretik ki.

Nyomatott VITEZ A. UT. KASSA